

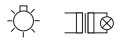
电源功率放大器

RN-PB
额定：230 V~ 50 / 60 Hz 1 840 W / VA*



* 齐平式安装为 1 200 W / VA

兼容负载类型：
白炽灯、主路电压卤素灯和电感低压灯



电子低压灯接口 (ELVI)

RN-ELVI
额定：230 V~ 50 / 60 Hz 1 200 W / VA



兼容负载类型：
电子低压灯



重要注释

安装之前请参阅

1. 危险！进行任何操作之前，要关掉断路器/主断路器或取下电力线路的主保险丝。否则可能引起严重的人身伤害。在进行维修之前请务必切断所有的电源。
2. 此接口必须由合格的电工按照所有适用规定进行安装。
3. 不正确的接线会对人身构成伤害，造成接口或其它设备的损坏。
4. 每个 *Rania* 调光器最多可使用两个接口。
5. 安装接口时必须让箭头方向朝上，以保证充足的散热。
6. 注意：为避免过热和可能对其它设备造成的损坏，勿用于控制插座、萤光灯具、用电动机驱动的或有变压器的电器。
7. 运行温度介于 0 °C 至 40 °C 间。仅限室内使用。
8. 或许不能操控二机管灯。
9. 对于新安装，要首先检测负载是否有短路。
10. 为发挥最佳的性能，必须更改 *Rania* 调光器的设置。

技术支持

若您对本产品的安装或操作有任何疑问，请与路创公司的总部联系。
致电时请提供准确的型号。

Lutron EA LTD
电话：+44 (0) 207 702 0657
传真：+44 (0) 207 480 6899
www.lutron.com/europe

免费电话：
英国：0800-282107
西班牙：900-974452
华北：10-800-712-1536
华南：10-800-120-1536
澳门：0800-401
香港：800-901-849
新加坡：800-120-4491
台湾：00-801-137-737
泰国：001-800-120-665853
印度尼西亚：001-803-011-3994

Lutron GL LTD
电话：+852-2104-7733
传真：+852-2104-7633
www.lutron.com/asia

有限质量保证

自购买之日起两年内，路创担保每件新的标准墙盒产品没有制造上的缺陷。路创有权根据自己的选择决定修理或更换任何有缺陷的产品，这些待更换的产品应是在符合路创的产品规格和电力条例之通用规定（香港法第406章）及任何补充法例下进行安装和使用的（由路创认定）。根据本质量保证，路创的责任仅限于对购买之日起两年内的有缺陷的产品进行修理或更换，产品需退回至购买处或以邮件及邮资预付的方式将其寄到路创技术支持中心地址：7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299。本质量保证取代所有其它明示的保证。所有的默示保证，包括其适用性和某些特定用途适用性的默示保证仅限于购买后两年时间内。本质量保证不包括安装、拆除或重新安装的费用，也不包括由于使用不当、滥用、修理不当或修理错误所引起的损坏或由于接线或安装不正确所导致的损坏、附带、间接损失不在本质量保证范围内。路创对任何直接或间接与此产品的制造、销售、安装、运送或使用有关的索赔责任，仅承担不超过产品的购买价格。除由于路创的欺诈行为造成的损坏或损失，或由于路创的疏忽引起的个人受伤或死亡以外，在任何情况下，路创或其任何产品销售者都不会对以下情况负责(i) 间接或特殊损失；(ii) 未经路创事先同意采取的修理工作；(iii) 与此产品相连的非路创提供的辅助设备，所有这样的设备都明确不在本质量保证之列。(iv) 使用非路创提供但与此产品配用的辅助设备而造成的对此产品的损坏。本质量保证赋予您特定的法律权利。本质量保证和责任限制适用于法律许可的最大范围。本产品可能受下一项或多项欧洲专利保护：EP0293569、EP0427709 以及其它国家的相应专利保护。Lutron 是在英国和欧共体商标系统（Community Trademark System）注册的商标，*Rania* Dimmer 是在欧共体商标系统注册的商标。©2007 Lutron Electronics Co., Inc.

安装

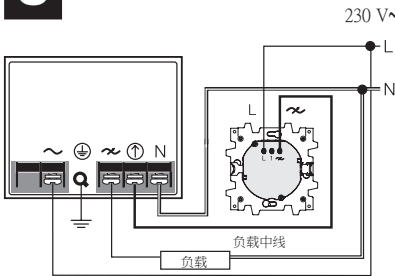
1 警告：断开MCB（主断路器）或保险丝盒处电源。

2 检查负载是否有短路。

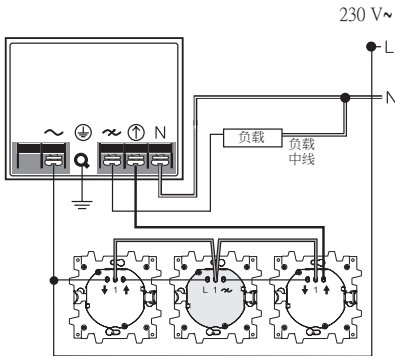
- 切断电源。
- 接口：在火线和负载线之间连接标准开关，以检测回路。
- 接通电源并检查是否短路或开路。



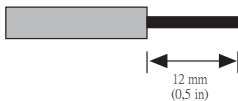
3 接线说明。



或



- 切断 *Rania* 调光器的供电和接口的供电。
- 安装标准的美式双位墙盒*（可由 Lutron 提供，P/N 241-641），特别推荐使用深度为 87 mm（3.5 英寸）的墙盒，至少要用 68 mm（2.75 英寸）的墙盒。在接口的上下至少要留有 110 mm（4.5 英寸）的间隔以保证适当的散热。
- 将墙盒内所有导线剥去 12 mm（0.5 英寸）的绝缘层并按图所示进行接线。所有连线均使用 2.5 mm²（12 号 AWG）的导线。电源接线端子最多可连接两根 2.5 mm²（12 号 AWG）的导线。对于线电压导线的连接，推荐使用的安装扭矩为 1.0 N·m (9.0 英寸·磅)。

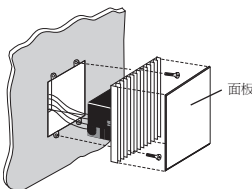


* 墙盒可以是齐平式安装或外露式安装。如果将接口安装在一个电柜内，请参阅“安装电柜”一节中的重要信息。

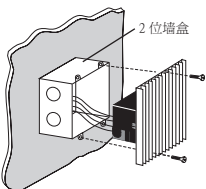
4 安装：必须垂直安装接口！

- 检查确认全部连线正确并用所提供的螺钉安装接口。
- 恢复系统的供电并更改 *Rania* 调光器的设置。

齐平式安装

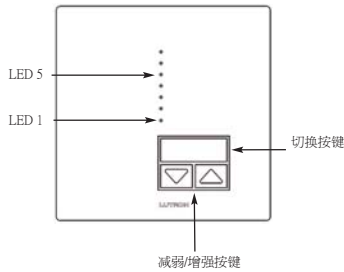
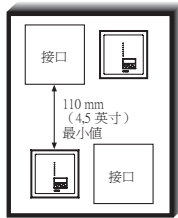


外露式安装



安装电柜

- 如果将接口安装在一个电柜内，则封挡电柜必须符合当地国家的全部电气规范。
- 路创公司不建议使用一扇门来封挡电柜的前面，因为这会阻碍 *Rania* 调光器和接口的空气流通。
- 如果在一个封挡电柜内安装多个调光器或接口：
 1. 封挡电柜内的环境温度必须保持在 0 °C - 40 °C 之间。
 2. 如果不是在一个金属的封挡电柜内安装，则所有的设备必须安装在一个墙盒内。
- 为了改善接口的散热，可移去设备的面板。



更改 *Rania* 调光器的设置

确保 *Rania* 调光器已通电。

1 按下切换按键，关闭调光器。

2 将调光器置于接口模式。

- 按下并按住减弱按键和切换按键 3 - 5 秒，直到一个 LED 指示灯开始闪烁，使进入设置模式。
- 连接三次增强按键，使第四个 LED 指示灯开始闪烁。
- 一旦 LED 4 指示灯闪烁，按下并按住增强按键 3 - 5 秒钟，直到 LED 5 指示灯开始闪烁。
- 按下切换按键。LED 1 和 5 闪烁。
- 再次按下切换按键。LED 1 和 5 指示灯开始快速闪烁。
- 按一下增强按键，LED 2 指示灯开始闪烁。这样便将调光器设为接口模式。
- 按下切换按键，选择接口模式。如果有任何 LED 指示灯仍在闪烁，按住切换按键 3 秒钟或直到所有 LED 指示灯全停止闪烁。

3 调整低端修正。

- 按下并按住减弱按键和切换按键 3 - 5 秒，直到一个 LED 指示灯开始闪烁，使进入设置模式。
- 连接三次增强按键，使第四个 LED 指示灯开始闪烁。
- 一旦 LED 4 指示灯闪烁，按下并按住增强按键 4 - 5 秒钟，直到 LED 5 指示灯开始闪烁。
- 按下切换按键。LED 1 和 5 闪烁。
- 按一下增强按键，LED 2 指示灯和 LED 5 指示灯闪烁。
- 按下切换按键。这时，应当只有 LED 4 指示灯闪烁。
- 用增强/减弱按键将灯光亮度调低，直至进一步调低调光器亮度不会再明显改变负载的照明输出。
- 按下切换按键。如果有任何 LED 指示灯仍在闪烁，按住切换按键 3 秒钟或直到所有 LED 指示灯全停止闪烁。

如果一旦操作出错，请关闭电源、恢复出厂预设值并重试。为了恢复出厂预设值，将调光器置于关闭状态，并在按下并按住减弱键后立即按下并按住切换按键，直到底部的 LED 指示灯闪烁。放开两个按键。同时按下并按住增强按键和切换按键，直到设备复位。

疑难排解指南

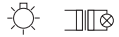
表征	原因	解决方案
灯光不能点亮。	电源断开。 错误接线。 灯泡/灯管烧坏。 <i>Rania</i> 调光器。	恢复接口供电。 根据接线图检查确认接线正确无误。 更换灯泡/灯管。 请参阅 <i>Rania</i> 调光器说明书的疑难排解一节。
灯光突然开启/关闭。	接口超载。 负载类型。 <i>Rania</i> 调光器。	检查超载情况，安装是否正确，以及空气对流情况。让设备冷却下来。 检查确认所开关或所调光的负载类型与接口相匹配。 请参阅 <i>Rania</i> 调光器说明书的疑难排解一节。
尽管调光器 LED 指示灯的亮度改变，但是照明亮度并不改变。	<i>Rania</i> 调光器设置的更改不正确。	回复出厂预设值，并如上所述重新设置调光器。

電源功率放大器

RN-PB
額定：230 V~ 50 / 60 Hz 1 840 W / VA*

* 齊平式安裝為 1 200 W / VA

相容負載類型：
白熾燈、主路電壓鹵素燈和電感低壓燈



電子低壓燈介面 (ELVI)

RN-ELVI
額定：230 V~ 50 / 60 Hz 1 200 W / VA



相容負載類型：
電子低壓燈



重要注釋

安裝之前請參閱

- 危險！進行任何操作之前，要關掉斷路器／主斷路器或取下電力線路的主保險絲。否則可能引起嚴重的人身傷害。在進行維修之前請務必切斷所有的電源。
- 此介面必須由合格的電工按照所有適用規定進行安裝。
- 不正確的接線會對人身構成傷害，造成介面或其他設備的損壞。
- 每個 *Rania* 調光器最多可使用兩個介面。
- 安裝介面時必須讓箭頭方向朝上，以保證充足的散熱。
- 注意：為避免過熱和可能對其他設備造成的損壞，勿用於控制插座、螢光燈具、用電動機驅動的或有變壓器的電器。
- 運行溫度介於 0 °C 至 40 °C 間。僅限室內使用。
- 或許不能操控二機管燈。
- 對於新安裝，要首先檢測負載是否有短路。
- 為發揮最佳的性能，必須更改 *Rania* 調光器的設置。

技術支援

若您對本產品的安裝或操作有任何疑問，請與路創公司的總部聯繫。致電時請提供準確的型號。

Lutron EA LTD
電話：+44 (0) 207 702 0657
傳真：+44 (0) 207 480 6899
www.lutron.com/europe

免費電話：
英國：0800-282107
西班牙：900-974452
華北：10-800-712-1536
華南：10-800-120-1536
澳門：0800-401
香港：800-901-849
新加坡：800-120-4491
臺灣：00-801-137-737
泰國：001-800-120-665853
印尼：001-803-011-3994

Lutron GL LTD
電話：+852-2104-7733
傳真：+852-2104-7633
www.lutron.com/asia

有限品質保證

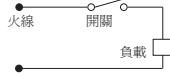
自購買之日起兩年內，路創擔保每件新的標準牆盒產品沒有製造上的缺陷。路創有權根據自己的選擇決定修理或更換任何有缺陷的產品，這些待更換的產品應是在符合路創的產品規格和電力條例之適用規定（香港法第406章）及任何補充法例下進行安裝和使用的（由路創認定）。根據本品質保證，路創的責任僅限於對購買之日起兩年內的有缺陷的產品進行修理或更換，產品需退回至購買處或以郵件及郵資預付的方式將其寄到路創技術支援中心位址：7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299。本品質保證取代所有其他明示的保證。所有的默示保證，包括其適用性和某些特定用途適應性的默示保證僅限於購買後兩年時間內。本品質保證不包括安裝、拆除或重新安裝的費用，也不包括由於使用不當、濫用、修理不當或修理錯誤所引起的損壞或由於接線或安裝不正確所導致的損壞。附帶、間接損失不在本品質保證範圍內。路創對任何直接或間接與此產品的製造、銷售、安裝、運送或使用有關的索賠責任，僅承擔不超過產品的購買價格。除由於路創的欺詐行為造成的損壞或損失，或由於路創的疏忽引起的個人受傷或死亡以外，在任何情況下，路創或任何其產品銷售者將不會對以下情況負責(i) 間接或特殊損失；(ii) 未經路創事先同意採取的修理工作；(iii) 與此產品相連的非路創提供的輔助設備，所有這樣的設備都明確不在本品質保證之列。(iv) 使用非路創提供但與此產品配用的輔助設備而造成的對此產品的損壞。本品質保證賦予您特定的法律權利。本品質保證和責任限制適用於法律許可的最大範圍。本產品可能受下一項或多項歐洲專利保護：EP0293569、EP0427709 以及其他國家的相應專利保護。Lutron 是在英國和歐共體商標系統（Community Trademark System）註冊的商標，*Rania* Dimmer 是在歐共體商標系統註冊的商標。©2007 Lutron Electronics Co., Inc.

安裝

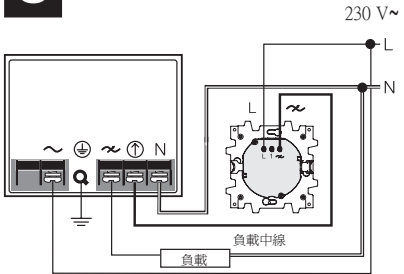
1 警告：斷開MCB（主斷路器）或保險絲盒處電源。

2 檢查負載是否有短路。

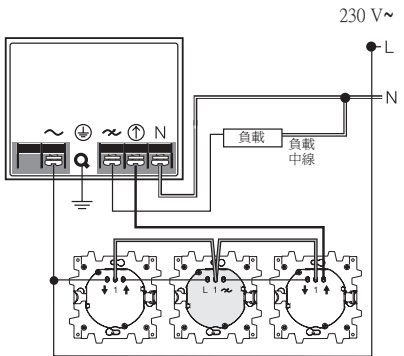
- 切斷電源。
- 介面：在火線和負載線之間連接標準開關，以檢測回路。
- 接通電源並檢查是否短路或開路。



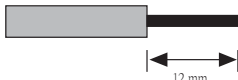
3 接線說明。



或



- 切斷 *Rania* 調光器的供電和介面的供電。
- 安裝標準的美式雙位牆盒*（可由 Lutron 提供，P/N 241-641），特別推薦使用深度為 87 mm（3.5 英寸）的牆盒，至少要用 68 mm（2.75 英寸）的牆盒。在介面的上下要至少留有 110 mm（4.5 英寸）的間隔以保證適當的散熱。
- 將牆盒內所有導線剝去 12 mm（0.5 英寸）的絕緣層並按圖所示進行接線。所有連線均使用 2.5 mm²（12 號 AWG）的導線。電源接線端子最多可連接兩根 2.5 mm²（12 號 AWG）的導線。對於線電壓導線的連接，推薦使用的安裝扭矩為 1.0 N·m（9.0 英寸磅）。

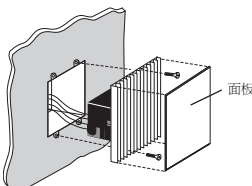


* 牆盒可以是齊平式安裝或外露式安裝。如果將介面安裝在一個電櫃內，請參閱“安裝電櫃”一節中的重要資訊。

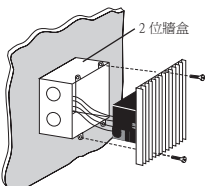
4 安裝：必須垂直安裝介面！

- 檢查確認全部連線正確並用所提供的螺釘安裝介面。
- 恢復系統的供電並更改 *Rania* 調光器的設置。

齊平式安裝

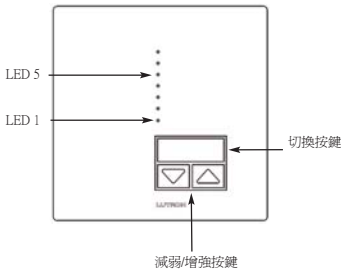
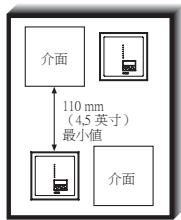


外露式安裝



安裝電櫃

- 如果將介面安裝在一個電櫃內，則封擋電櫃必須符合當地國家的全部電氣規範。
- 路創公司不建議使用一扇門來封擋電櫃的前面，因為這會阻礙 *Rania* 調光器和介面的空氣流通。
- 如果在一個封擋電櫃內安裝多個調光器或介面：
 - 封擋電櫃內的環境溫度必須保持在 0 °C - 40 °C 之間。
 - 如果不是在一個金屬的封擋電櫃內安裝，則所有的設備必須安裝在一個牆盒內。
- 為了改善介面的散熱，可移去設備的面板。



更改 *Rania* 調光器的設置

確保 *Rania* 調光器已通電。

1 按下切換按鍵，關閉調光器。

2 將調光器置於介面模式。

- 按下並按住減弱按鍵和切換按鍵 3 - 5 秒，直到一個 LED 指示燈開始閃爍，使進入設置模式。
- 連按三次增強按鍵，使第四個 LED 指示燈開始閃爍。
- 一旦 LED 4 指示燈閃爍，按下並按住增強按鍵 3 - 5 秒鐘，直到 LED 5 指示燈開始閃爍。
- 按下切換按鍵。LED 1 和 5 閃爍。
- 再次按下切換按鍵。LED 1 和 5 指示燈開始快速閃爍。
- 按一下增強按鍵，LED 2 指示燈開始閃爍。這樣便將調光器設為介面模式。
- 按下切換按鍵，選擇介面模式。如果有任何 LED 指示燈仍在閃爍，按住切換按鍵 3 秒鐘或直到所有 LED 指示燈全停止閃爍。

3 調整低端修正。

- 按下並按住減弱按鍵和切換按鍵 3 - 5 秒，直到一個 LED 指示燈開始閃爍，使進入設置模式。
- 連按三次增強按鍵，使第四個 LED 指示燈開始閃爍。
- 一旦 LED 4 指示燈閃爍，按下並按住增強按鍵 4 - 5 秒鐘，直到 LED 5 指示燈開始閃爍。
- 按下切換按鍵。LED 1 和 5 閃爍。
- 按一下增強按鍵，LED 2 指示燈和 LED 5 指示燈閃爍。
- 按下切換按鍵。這時，應當只有 LED 4 指示燈閃爍。
- 用增強／減弱按鍵將燈光亮度調低，直至進一步調低調光器亮度不會再明顯改變負載的照明輸出。
- 按下切換按鍵。如果有任何 LED 指示燈仍在閃爍，按住切換按鍵 3 秒鐘或直到所有 LED 指示燈全停止閃爍。

如果一旦操作出錯，請關斷電源、恢復出廠預設值並重試。為了恢復出廠預設值，將調光器置於關閉狀態，並在按下並按住減弱鍵後立即按下並按住切換按鍵，直到底部的 LED 指示燈閃爍。放開兩個按鍵。同時按下並按住增強按鍵和切換按鍵，直到設備重定。

疑難排解指南

表徵	原因	解決方案
燈光不能點亮。	電源斷開。 錯誤接線。 燈泡/燈管燒壞。 <i>Rania</i> 調光器。	恢復介面供電。 根據接線圖檢查確認接線正確無誤。 更換燈泡/燈管。 請參閱 <i>Rania</i> 調光器說明書的疑難排解一節。
燈光突然關閉/關閉。	介面超載。 負載類型。 <i>Rania</i> 調光器。	檢查超載情況，安裝是否正確，以及空氣對流情況。讓設備冷卻下來。 檢查確認所開關或所調光的負載類型與介面相匹配。 請參閱 <i>Rania</i> 調光器說明書的疑難排解一節。
儘管調光器 LED 指示燈的亮度改變，但是照明亮度並不改變。	<i>Rania</i> 調光器設置的更改不正確。	回復出廠預設值，並如上所述重新設置調光器。